

Πατριάρχης, Γαβριήλ Γ' Κωνσταντινουπόλεως
ΕΕΒΣ, 10, σ. 316-317.

Σεραφείμ
(μνηστῆρας) 18 αἰ.

Κατὰ Πατριάρχην, ἔνθ' ἄνωγε., "ὡς γὰρ ἐν Βιβλίῳ τοῦ Ἁγίου Τάφου περιέχονται
γράμματα πατριαρχικά, γράμματα τοῦ Γαβριήλ Γ' πρὸς τοὺς μητροπολίτων
Σμύρνης [Κυπριανόν] περὶ τοῦ ἀναγινώσκειν τὰ βιβλία τῆς παλαιᾶς
καὶ νέας Διαθήκης «εἰς ἑλληνικὴν γράειν καὶ διάλυσιν».

Διὰ τούτων γράμματα τούτου ἀντιθεῖ ὁ Γαβριήλ τὸν ἀθανάτου τῆς
παραφράσεως τῶν γραμμάτων, γενομένης ὑπὸ μαζίου Καλλιονπολίτου, καὶ τῆς
κατὰ τὸν χρόνον παρὰ τοῦ ἱερομουδάχου Σεραφείμ τοῦ μνη-
στῆρας μετεωπώσεως τῆς τοῦ μαζίου παραφράσεως, περὶ ἧς τὸ
γράμμα λέγει καὶ δε: "Ἦδη δὲ πάλιν κατὰ τὸν παρόντα χρόνον ἱερομόνα-
χος εἰς Σεραφείμ ὀνόματι, ἐν μνηστῆρας ὀρμηκετός, φρονιματικῶς
./.

ἐπέστησεν ἐξ ἀφρόνων φρενῶν ἰδίᾳ αὐτονομίᾳ ἐνδυνάσαι αὐτοὺς ἐπιστήνῃ
 ἐν εἰς ποιήν διαλέγουσι μετὰ φράσιν τοῦ Μαζίου, ἐν ποιεῖ τὸ ἱερὸν
 ἐναγγέλιον καὶ τὸν Ἀπόστολον καὶ τὴν ἀποκατάστασιν τοῦ ἁγίου Ἰωάννου
 τοῦ θεολόγου, καὶ μετὰ ταῦτα εἰς μικρότερον μέγεθος διὰ χειρὸς καὶ
 μικρᾶς σελήνης τὸ βιβλίον, χωρὶς τοῦ κεφαλαίου, μόνον τὴν ἐξήγησιν
 ἐξέδωκε, διασπείρας τοῖς βοηθουμένοις ἀγοράζειν τὰ βιβλία».

Ἡ ἐπιστολή ἐγράφη τῇ 1704.